

קול מבשר

וואכענבלאטט. ערשיינט יעדען דאנערסטאג.

Zweiter Jahrgang No. 19	אין זייער ארט אלליין דאשטעהענדיג דעם ארטאן פיר	יום ה' פרשת כי תצא
KOLOZSVÁR, Szep. 6 1900.	קולותון שוחטין עה"ה בלמים בלמים (ש) ספרים רבנים.	ארבעטע: "KÖL MVSZER" KOLOSZVÁR
Concourse werden mit 10 kronen pr. Stelle berechnet, von welche je 8 kronen dem Cultusbeamtenfond zugeführt wird. Anzeigen werden mit 4 Heller pr Wort berechnet.	איבערזעצער אונד פערזאנלעך ליבער דערקאטערי: יצחק בן ציון וויינשטיין.	פרייז: גאנצערהייט האלבערהייט פיער טערהייט איבערזעצער
		6 Kronen 3,50 " 2 " 20 Heller

נון דענן! מוקנים אתבונן.
משה רבינו, האט ביא יעדער געלענעהייט מיט
מיטטען אנגעפאנגען אונד דאן וועט ניכט נישטעטע,
ענערניש אייגענערטען, איך איך זעהע מיך דאצו
פערזאנלעכט.
דענקעט דאך:
ווען איינער דער דורכאויס קיין גאר איזט,
אויס גענעטהייל, ער איזט איך זאכפער זענדיגער אונד
צופעלליג קיין קנין איך ניכט, אלוא איך קאן קיין
זעלבסטעס אויף איהם זאגען. מיר איזט שאנדע אויט
צו שרייבען, דאס ער וואר אין איהעל אויף דיא
אחרוניים, דארט ווארען 50 שוחטים וועלכע בעשלאסן
ען האבען, דאס גור דאנן זיא דאס צוטרוען צו מיר
האבען ווערדען, ווען איך פאראללעס דיא דרוקקעריי
קעניגליך געזעצליך פיר דיא שוחטים פערשריבען
ווערדע אונד דיא פשליכט אויף מיר געקומען, וועניג
שטעטעס 200 גולדען, 33 qd נאך דעם איינקויפערטאג
דער דרוקקעריי זיבערען פאכטציג אללעיהייט דען
שוחטים צוגעבען איך זיא ווי. אך! ווען יעטצט וועניג
שטעטעס פאר פוריסקטן ווערע.
שטוינענדיג! צו איינען זאלבען מישוגענען
מעכטען זיא צוטרוען האבען?
דענקעט דאך:
(1) פאן דיא 50 שוחטים ווייס איך בעשטימט
דאס קיינע 5 זאלבע דארט ווארען, וועלכע זייט זיא
לעבען 5 על לט בת הבלל העיגענעבען האבען.
(2) איך זאלל פערשריבען געזעצליך דיא
דרוקקעריי בעפאר דאס איך נאך בעמט דען פינפ
טען טהייל דער קאסטען בעקאסטען האבען. דאס
געלד מענע איך ווארטען.
(3) דיא הובות פאן דער דרוקקעריי אבער
זאללען, אויף מיר בלייבען.
(4) דאצו זאלל איך נאך 33 פראצענט נאך דער
דרוקקעריי פיקסעס פאכטציג צאללען.
(5) דאס פערשריבען אלליין זיעהט איך נאך זין

מקנים אתבונן.
וועסען איינאבע גרעכער וואר, אס דייע
אויפנאבע פאן משה רבינו עליו השלום, איין פערקנעכט
טעטעס פאלק צור פאלשטענדיג קולטורדעטע נאציאן
דערזאנצוילדען; דער מינע פיר דיא פערקנעכטעטע
קערפערליך אונד גייסטע אונטער דרוקטע שוחטים
שאפט דיא אויגען צו עפפען, קאן וואהל וואהר זיין,
דאס דאך דיא אויפנאבע דעם מרעה גרעסער וואר.
"עדאך ניכט מיט גאר זעהר פייעל.
דען אויך יענער גענערזאציאן זאגט דיא גמרא
"ובי כל הקהל שוחטים" הלא אין שוחט אלא אהרן
מיט רבינו האטטע נור מיט איינען שוחט צו טהון.
איך אבער ברוך הים זאנע דיעזען מאטר הגמרא
בניחותא - זיא פאסט מינע נאנצע קהילה, כל הקהל
שוחטים, "ואין שוחט" - אלא (אפטר) אהרן.
יעדאך זיט איינערע זאגען מיט פייעלעס גלייך,
יענעס הר וואר איין דור דעה - וואו עס הייסט:
לא הטר אהר נהם נשאתי - איך האבע מיט קיינע
עזעלען צו טהון - אונד הייער זיט וואר אויך ביז
כולנו חכמים כולנו נבונים כולך יפה רעיתי ומוס אין
בך. - דארט וואר איין גראסער ערב רב - איך
היער נובטים פערשיעדענע מינוגען, דארט וואר נור
איין קינעל, נובטים דאפיר הייער גאר "אויגען" וועלכע
אללעס נוסגעזעהען צו האבען גלויבען. - העכסט -
וואהרשיינליך עקסיטרטע דארט אויך וועלכער קול
מבשר! - דען זא הייסט דאך וויצוא אתכם
ממיר הברזל - אלוא וואר דארט אויך איינע "איווער"
נע פרעסע" - אונד דיעס וואר דאך געווייס
קיינע געלדפרעסע, - דען ווישאלו מטצדים - זיא
ווארען דאך אנגעוועזען צום אויסבארגען.
וואהל איך האבע מינע פרעסע אויך אלס
"געלד פרעסע" געברויכען וואללען, אום פאן דען
שוחטים עטוואס "אויספרעסען" צו קענען. - איך
פרעסע אבער אהנע ערפאלג.

איין נייאגערינדיעטעס ספרים געשעפט.

עמפיעהלט צו ביליאטע פריווע פיר דאס
השנה זום כפור זאוויר פיר דאס נאנצע יאהר, אללער
נאטונען מחזורים, סדרים, שאפואלל - זייען - אונד
טירקישע טולות, עטרות, פליין מוזות, שופרות, הברלות
קיסלדוויבל, כתובות, אחרונים לולבים, הדסים, וואאך
יערע נאטונען הייסבלוה אונד גרינע גלאטשטיינע
פירשוחטים, בעשטעללונגען ווערדען געגען נאכאחמט
פראמפט אויספיהרט. אויפטרענע פאן 10 גולדען פער
זענדע פראקא, ניכט קאנוועטרענדעס נעקמע אונד
שטאנדסלאו צוריק אונד רעמונערע דען בעטראג,
בייא בעשטעללונג פאן 4 fl. אינעם שוחט'ס זענדע
גראטס איינען פינען רייס - אדער גלאטשטיין -
הק ארזי דוב בערנער
התן הש"ס דפה מרה שמעון פרידריך סטיל
Berger Bernath
könyvkereskedő MISKOLCZ.



קאנקורד.
דיא נעאלאג געמיינדע צו נייאדוועל (Fiszeküvár)
זוכט פיר ימים נוראים זאמטט סבות איינען טיכטיגען
בעל מוסף, געהאלט 300 קראנען דער אונליך שויב
אויט אונד אלס געמיינדע נאטער ווירקען קאן, קאן
עווענט, אויף שטענדיגע אקצעפטאציאן רעכענען.
בערופענע אונד ניכט אכצענטערטע ערהאלטען 20
קראנען ריוועשפעיען.

ארבעטע Neolog izr. hitk. előjáróság Fiszeküvár

שטעללען.
אין Majtény קאמ פרעסבורג, שטיקויט ווירד געטעט
פיר זאפארט שויב וקורא אונד רעלייאנסלעך דער פיר
דען געהאלט "ביאליזי" 1100 קראנען - פראמפט
בערופענע, איך לעדיגע קענען אפערירען.

ארבעטע: אן Sonnenfeld Jakob



אללעליא דוקא-בייט בלישן הקודש,
דייטש אונד אונגאריש אין טענטער אויט
פיהרונג, ביליאטע מייא
Weinstein Béni Kolozsvár.
Felelős szerkesztő, lap- és nyomda tulajdonos
Weinstein Béni Kolozsvár.
Saját nyomása.

ער קיינע זוכה איין געטריבענעס ווארט פאן דער
געמיינדע צו זענען. אויך ניכט איבער דער וואהנינג
אונד אויך ניכט דארבער ביז אויף ווא לאנגע ער אק
זעפטירט איזט. -

ווען ער איינמאל איבערזעלעט האט, בעקאסטע ער
איינע צושיפט פאן קהל - וועלכעס דעם אוקאגלייך
לויטעט - דאס זיא זינד פערפליכטעט:
(1) אום האלב זעכס איהר פריה אין דער פלייש
כאנע צו טרייבען,
(2) פונקט זעכס איהר אין ביהמט צו דאווענען,
(3) פאן 7 ביז 10 איהר שטידען עופות, -
(4) פאן 10 ביז 11 כהמות אונד
(5) פאן 11 ביז 12 עופות.
ווער דיעזע שטונדען ניכט רעגעלמעסיג איינ
העלט בעקאסטע טמאנדרעכט. -

קיים געקען דאן 9 מאנאטען פאר איבער, זעטעט
דיך קהל אויף דען נייען פראבאיערדיגען שוחט אונד
פאן האנדעל פריש.
צו דיעזע צייט אונד זא ווייטער יעדעס יאהר,
ווען ערס דארט ערלעכט - מוס ער יעדעסמאל
זיינע רחמים ותחנונים בייא קהל ערפרישען, אונד
פריש האנדלען, דען יעדעס יאהר זיטעט פאן איבער
דען שוחט.

עס זינד אבער דארט ארבעה אבות נויקן, איין
אונגענאנטער, פערזאנלעך איינע אונד איין פריערמאן
היל לויטער מנגנים, וועלכע לויט איהרע געוואהר
הייט, זיך דען חון איינס געזוכט שטעללען אונד פשו
כל עם ועדה וועהרענד התפלה איהם אויסלאפען.
זא ווייט דער בעריכט. - וואו ווייט דיער
זעס גלויבען צו שענקען איזט, בעצייט דער אומ
שטאנד, דאס איין שוחט (געגענווערטיג חון אין האלאש)
דארט 5 חדישים, דער אנדערע (געגענווערטיג חון
אין סאנטוב) דארט זעכס חדישים, דער דריטטע (שויב
אין באדפעלד) עטווא 3-4 חדישים אונד דער פיערטע
זיאן אויסנאקסמוויווע עטווא גאר מעהר אלס 8 חדישים
דארט פערבלייבען קענעטען.

אבינעס גלויבעס, שטעקט יעטצט
דער קונקורד אין 0-Besztlerce בלאס אין דיעזעס
יאהרע שאן צום דרוטענמאל.
דארט ווירד פערלאנגט פיר נאוועמבער, איין
ראכטיגער מיט התרות - דער צוגלייך חון, שויב,
רעלייאנסלעך, ליעבערע, טיכטיגער געברייט
לויפער, מוהל, טרייבער (רויפשאנקע) ווערדע אונד הייער
כאמטע זיין זאלל - אויף איין פראבע יאהר - געד
האלט 600 גולדען, ווענעס וואהר איזט. -

קאנקורד.
בייא דיא אונטערפערטיגטע פיליאל געמיינדע
(ארטהאדאקס) איזט דיא שטעללע איינעם שויב בעל
תפלה זאפארט צו בערופענען, געהאלט 36 קראנען
טאנאטליך, נעכסט פרייער וואהנינג פיר תפלת ימי
נוראים ווירד סעפערטא האנארירט.
Reinitz Samuel Nográd Czered א' עקב.

